

WSPARCIE W NAUCE

w przypadku nauki poza granicami Szwecji

CSN FAKTABLAD

Niniejsza broszura informacyjna zawiera informacje na temat wsparcia w nauce dla studentów uczących się poza granicami Szwecji.

CO TO JEST WSPARCIE W NAUCE?

Wsparcie w nauce składa się z czterech zasilków:

- stypendium
- dodatku na zakwaterowanie
- zasiłku dodatkowego
- dodatek na codzienne podróże.

KTO MOZE OTRZYMAC WSPARCIE W NAUCE W PRZYPADKU STUDIÓW W JEDNYM Z PANSTW NALEZACYCH DO UE/EOG ORAZ W SZWAJCARII?

Obywatele szwedzcy

Warunkiem otrzymania wsparcia w nauce w przypadku nauki w jednym z państw UE/EOG lub w Szwajcarii jest pobieranie nauki w systemie dziennym przez co najmniej 15 dni. Ponadto nauka musi być pobierana w placówce państwowej lub zatwierdzonej przez

- państwo
- urząd państwowy
- CSN

lub

- organizację akredytacyjną w państwie pobierania nauki.

Ponadto, aby możliwe było otrzymywanie wsparcia w nauce, uczeń musi spełniać warunki obowiązujące dla nauki szkolnej w Szwecji. Na przykład zakres kształcenia musi uprawniać do przyznania wsparcia w nauce, a nauka musi być pobierana w trybie dziennym.

Obywatele innych państw

Obywatel innego państwa niż Szwecja może otrzymać wsparcie w nauce w związku z nauką w jednym z państw UE/EOG lub

w Szwajcarii, jeśli spełnia warunki do przyznania tego, co nazywamy podstawowym prawem do szwedzkiego wsparcia w kształceniu. Zasady mogą być różne w zależności od obywatelstwa ucznia oraz tego, w jakim kraju ma zamiar się uczyć. Więcej informacji na temat prawa obywateli innych państw do szwedzkiego wsparcia w kształceniu znajdziesz na stronie www.csn.se.

Uczeń może mieć także prawo do wsparcia w nauce w postaci świadczeń rodzinnych. Więcej informacji na ten temat znajdziesz pod nagłówkiem „Koordynacja zgodnie z prawem UE”.

Aby otrzymać wsparcie w nauce, uczeń musi również spełniać wymogi obowiązujące dla nauki szkolnej w Szwecji. Na przykład zakres kształcenia musi uprawniać do przyznania wsparcia w nauce, a nauka musi być pobierana w trybie dziennym.

Oto państwa należące do UE:

Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy.

Oto państwa należące do EOG:

Państwa należące do UE oraz Islandia, Liechtenstein i Norwegia.

Koordynacja z prawem UE

Stypendium i zasiłek dodatkowy to tak zwane świadczenia rodzinne zgodnie z prawem UE (unijne świadczenia rodzinne). Świadczenia rodzinne mogą przysługiwać Ci w różnych krajach w zależności od tego, w którym kraju mieszkają lub pracują Twoi rodzice. Oznacza to, że jeśli jedno z Twoich rodziców mieszka lub pracuje w państwie należącym do UE/EOG lub w Szwajcarii, możesz mieć prawo do świadczeń rodzinnych w tym państwie.

To samo ma zastosowanie, jeśli Twój rodzic otrzymuje emeryturę w państwie należącym do UE/EOG lub w Szwajcarii.

Jeśli masz prawo do świadczeń rodzinnych w kilku różnych państwach należących do UE/EOG lub w Szwajcarii, podlegają one koordynacji, aby świadczenia nie zostały wypłacone podwójnie. W Szwecji koordynacja świadczeń rodzinnych zajmuje się szwedzka Kasa Ubezpieczeń [Försäkringskassan]. Przed podjęciem przez CSN decyzji w sprawie stypendium i zasiłku dodatkowego CSN przesyła zapytanie do Försäkringskassan. W odpowiedzi CSN otrzymuje informacje na temat tego, czy otrzymujesz świadczenia rodzinne w innym państwie członkowskim UE/EOG lub Szwajcarii.

KTO MOZE OTRZYMAC WSPARCIE W NAUCE W PRZYPADKU NAUKI POZA UE/EOG I SZWAJCARIĄ?

Obywatele szwedzcy

Obywatel szwedzki może otrzymać wsparcie w nauce w przypadku nauki poza terytorium UE/EOG i Szwajcarii, jeśli:

- był zameldowany w Szwecji przez ostatnie dwa lata przed rozpoczęciem nauki zagranicą
- uczy się w systemie dziennym
- uczy się przez co najmniej trzy miesiące
- nauka jest wyraźnie ukierunkowana na zdobycie określonego zawodu lub na określoną branżę, a w Szwecji brak jest oferty tego rodzaju kształcenia
- nie istnieje możliwość uzyskania równoważnego lub podobnego wykształcenia w Szwecji
- poziom kształcenia odpowiada poziomowi gimnazjum i jest zatwierdzony przez CSN.

To, że niektóre przedmioty lub języki różnią się od podobnego zakresu kształcenia w Szwecji, nie jest równoznaczne z brakiem

możliwości uzyskania podobnego wykształcenia w Szwecji. Dlatego też nie otrzymasz wsparcia w nauce na poziomie high school np. w USA i Australii.

Jesli wraz z rodzina mieszkasz zagranica

Jesli wraz ze swoim opiekunem prawnym mieszkasz zagranicą, możesz otrzymać wsparcie w nauce w tym kraju, nawet jesli w Szwecji możliwe jest uzyskanie podobnego wykształcenia. W takim wypadku nie obowiązuje wymóg zameldowania w Szwecji przez ostatnie dwa lata przed rozpoczęciem nauki.

Aby powyższe było możliwe, co najmniej jeden z Twoich opiekunów prawnych musi spełniać co najmniej jeden z poniższych warunków:

- Rodzic został delegowany przez szwedzkiego państwowego pracodawcę do pracy zagranicą.
- Rodzic jest zatrudniony zagranicą przez szwedzką gminę wyznaniową lub organ powiązany ze szwedzką gminą wyznaniową.
- Rodzic jest zatrudniony zagranicą przez szwedzką organizację non-profit prowadzącą działalność humanitarną.
- Rodzic otrzymał finansową pomoc studencką na studia zagranicą.

Jesli uczysz sie w United World College

Jesli uczysz się w United World College (UWC), możesz otrzymać wsparcie w nauce, nawet jesli w Szwecji możliwe jest uzyskanie podobnego wykształcenia.

W UWC uczniowie uczą się w programie kończącym się maturą międzynarodową International Baccalaureate (IB). Nauka w tej szkole odpowiada dwóm ostatnim klasom szwedzkiego gimnazjum, a jej ukończenie uprawnia do podjęcia studiów na szwedzkim uniwersytecie lub w szkole wyżej, jak również na wielu uniwersytetach zagranicznych. Więcej informacji na temat tych szkół znajdziesz w serwisie internetowym United World College, www.uwc.se.

Obywatele innych państw

Najczęściej wsparcie w nauce w przypadku nauki poza terytorium UE/EOG i Szwajcarii otrzymać mogą wyłącznie obywatele szwedzcy, jednak w niektórych przypadkach mogą je otrzymać również obywatele innych państw.

Obywatel innego państwa niż Szwecja może otrzymać wsparcie w nauce w związku z nauką poza terytorium UE/EOG i Szwajcarii, jeśli spełnia warunki do przyznania tego, co nazywamy podstawowym prawem do szwedzkiego wsparcia w kształceniu. Więcej informacji na temat prawa obywateli innych państw do szwedzkiego wsparcia w kształceniu znajdziesz na stronie www.csn.se. Możesz mieć także prawo do wsparcia w nauce w postaci świadczeń rodzinnych. Więcej informacji na ten temat znajdziesz pod nagłówkiem „Koordynacja zgodnie z prawem UE”.

Ponadto, aby możliwe było otrzymanie wsparcia w nauce, uczeń musi spełniać warunki obowiązujące dla nauki szkolnej w Szwecji. Na przykład zakres kształcenia musi uprawniać do przyznania wsparcia w nauce, a nauka musi być pobierana w trybie dziennym.

POSZCZEGÓLNE SKŁADNIKI WSPARCIA W NAUCE

Stypendium

Wysokość stypendium wynosi 1 250 koron miesięcznie. Stypendium może być wypłacane nie wcześniej niż począwszy od pierwszego kwartału po ukończeniu przez ucznia 16 lat i nie dłużej niż do pierwszego półrocza roku, w którym uczeń kończy 20 lat.

Dodatek na zakwaterowanie

Dodatek na zakwaterowanie jest formą zasiłku. Przysługuje on uczniom, którzy są zmuszeni mieszkać poza domem w związku z nauką w szkole.

Przyznanie dodatku na zakwaterowanie jest możliwe, jeśli czas podróży między miejscem zamieszkania a szkołą lub miejscem odbywania praktyki wynosilby co najmniej dwie godziny dziennie, gdyby uczeń mieszkał w domu.

Nie można otrzymać dodatku na zakwaterowanie, jeśli:

- jedno z rodziców (będące zarazem opiekunem prawnym) mieszka w miejscowości, w której znajduje się szkoła
- czas podróży między domem tego rodzica a szkołą lub miejscem praktyki nie przekracza dwóch godzin dziennie.

W przypadku nauki w szwedzkiej szkole poza granicami kraju lub w programie IB

kończącym się międzynarodową maturą dodatek na zakwaterowanie przysługuje z zasady pod warunkiem, że program i ogólnokrajowy kierunek, na którym uczeń będzie się uczył, nie znajduje się w odległości dwóch godzin podróży dziennie, licząc od domu rodzinnego ucznia w Szwecji.

Szwedzkie szkoły zagranicą realizują szwedzki program nauczania, dlatego też zajęcia w szwedzkich szkołach zagranicą odpowiadają zajęciom realizowanym w gimnazjach w Szwecji, a program IB realizowany zagranicą odpowiada programowi IB w Szwecji.

Kwota dodatku na zakwaterowanie zależy od odległości między domem rodzinnym ucznia a szkołą lub miejscem odbywania praktyki w jedną stronę i wynosi od 1 190 koron do 2 350 koron miesięcznie.

Nie istnieje dolna granica wieku uprawniająca do uzyskania dodatku na zakwaterowanie.

Zasilek dodatkowy

Zasilek dodatkowy to zasiłek przyznawany w zależności od sytuacji materialnej ucznia i jego rodziców. Zasilek dodatkowy przysługuje uczniom, w przypadku których dochód gospodarstwa domowego brutto wraz z 1/5 posiadanego przez rodzinę majątku był w okresie od 1 lipca do 30 czerwca niższy od 125 000 koron.

Nie istnieje dolna granica wieku uprawniająca do uzyskania zasiłku dodatkowego.

Dodatek na codzienne podróże

O dodatek na codzienne podróże można ubiegać się w pierwszym rzędzie w swojej gminie. W przypadku nieprzyznania dodatku przez gminę w niektórych wypadkach można uzyskać go od CSN.

Warunkiem uzyskania dodatku na codzienne podróże jest, aby odległość przebywana codziennie z domu do szkoły i z powrotem wynosiła co najmniej sześć kilometrów. Dotyczy to w pierwszym rzędzie podróży publicznymi środkami transportu, np. autobusem lub pociągiem.

W przypadku braku publicznych środków transportu można otrzymać dodatek na codzienne podróże innym środkiem transportu. Dla podróży samochodem kwota dodatku oblicza się w oparciu o najniższy ryczałt krajowy.

Najwyższa możliwa kwota dodatku na codzienne podróże wynosi 1 190 koron miesięcznie. Nie można otrzymywać jednocześnie dodatku na codzienne podróże i dodatku na zakwaterowanie.

JAK ZŁOZYĆ WNIOSEK

Jeśli zamierzasz uczyć się poza granicami Szwecji i chcesz otrzymywać wsparcie w nauce, musisz złożyć formularz 5101 „Ansökan om studiehjälp för studier utanför Sverige”. Formularz ten można zamówić lub wypełnić i wydrukować na stronie www.csn.se/blanketter.

Jeśli ponadto chcesz ubiegać się o zasiłek dodatkowy oraz o dodatek na codzienne podróże, musisz złożyć:

- Ansökan om extra tillägg, formularz 1601.
- Ansökan om bidrag för dagliga resor, formularz 5103.

Formularze można zamówić na stronie www.csn.se/blanketter.

Wniosek należy złożyć w terminie do 30 czerwca roku szkolnego, którego wniosek dotyczy.

WYPŁATA

Wsparcie w nauce wypłacane jest przez CSN lub przez Kasę Ubezpieczeń [Försäkringskassan].

W przypadku wypłacania wsparcia w nauce przez CSN wypłata zajmuje się bank Swedbank. W związku z tym Twój opiekun prawny musi dokonać zgłoszenia w banku Swedbank i podać, na jaki rachunek bankowy w którym szwedzkim banku pieniądze mają być przekazywane. Takiemu zgłoszeniu najprościej jest dokonać na stronie www.swedbank.se/kontoregister. Jeśli Twój opiekun prawny ma już konto powiązane z systemem płatności banku

Swedbank, nie trzeba dokonywać nowego zgłoszenia.

Po ukończeniu przez Ciebie wieku 18 lat musisz zgłosić własne konto bankowe.

Jeśli nie możesz założyć szwedzkiego konta bankowego, skontaktuj się z CSN.

W przypadku wypłacania wsparcia w nauce przez Försäkringskassan kontakt z Toba nawiąże ta instytucja.

Kto otrzymuje pieniądze?

Jeśli uczeń nie ukończył 18 lat, pieniądze wypłacane są temu opiekunowi prawnemu ucznia, który ostatnio otrzymywał zasiłek rodzinny.

Jeśli uczeń ukończył 18 lat, pieniądze są wypłacane uczniowi.